

Annual Reports

2020 & 2022

Rapports Annuelles



Table des matières

À propos du GRIPO 3

Le Groupe de recherche d'intérêt public de l'Ontario (GRIPO) 3

Bulletin d'information électorale de GRIPO pour les résultats et l'erreur des élections 3

Programme de recherche communautaire 2020-2021/2021-2022 4

Nos projets : 4

Groupes de liaison Lifers : Ressources pour la formation des bénévoles 4

Formation grand public - Les racines du complexe industriel carcéral au Canada 5

Webinaire sur la justice en matière de mobilité 6

Projet sur les punaises de lit 7

« Construire des outils AntiO » 12

« Racisme systémique dans les institutions académiques du soi-disant Canada » 13

GRIPO Alt 101 (2021) 13

GRIPO Alt 101 (2022) 14

Jardin d'apprentissage (2020-2022) 15

Les groupes d'action du GRIPO 16

BOOKS 2 PRISONERS (B2P) OTTAWA 16

Justice climatique uOttawa 17

Société de recherche urbaine critique (CURS) 17

Groupe de liaison des détenus à perpétuité 17

Millhaven Lifers' Liaison Group / Groupe de liaison des détenus à perpétuité 17

Partners - Partenaires des pollinisateurs sauvages (WPP-PPS) 18

Wild Pollinator Partners 18

Rapport du Cercle des Aînées 20

Rapport Financier 28

Table of contents

About OPIRG 3

The Ontario Public Interest Research Group (OPIRG) 3

OPIRG election results and errors 3

Community-Based Research Program 2020-2021/2021-2022 4

Our projects: 4

Lifers Liaison Groups: Volunteer Training Resource 4

Broad Audience Training - The Roots of the Prison Industrial Complex in Canada 5

Mobility Justice Webinar 6

Bed Bugs Project 7

“Building AntiO tools” 10

“Systemic Racism in Academic Institutions in so-called Canada” 11

OPIRG Alt 101 (2021) 12

OPIRG Alt 101 (2022) 13

Learning Garden (2020-2022) 14

OPIRG's Action Groups 15

BOOKS 2 PRISONERS (B2P) OTTAWA 16

Climate Justice uOttawa 16

Critical Urban Research Society (CURS) 17

Report from the Circle of Elders 20

Financial Report 28

Composition of the OPIRG Board/Composition du conseil d'administration du GRIPO

- Ruxi Gheorghe** – Provincial Representative Portfolio/Secretary |
Portefeuille des représentants provinciaux / Secrétaire
- Jamal Koulmiye-Boyce** – Campus Relations Portfolio | Human Resources Portfolio
- Lazar Ilic** – Financial Portfolio / Treasurer | Portefeuille Finances / Trésorier
- Emmanuelle Auguste** – Action Groups Portfolio | Portefeuille Groupes d'action
- Benyamin Rumi** - Anti-oppression Portfolio | Portefeuille Anti-oppression
- Judy El-Mohtadi** - Board Relations Portfolio / President |
Portefeuille des relations avec le conseil d'administration / Présidente

À propos du GRIPO

Le Groupe de recherche d'intérêt public de l'Ontario (GRIPO)

Bulletin d'information électorale de GRIPO pour les résultats et l'erreur des élections

Cher.es membres du GRIPO,

Suite aux élections de l'automne 2022, j'ai le plaisir de vous annoncer que,

Charles Paul, Benyamin Rumi, et Amro Habash ont été élus au conseil d'administration du GRIPO pour un mandat de deux ans.

Félicitations à notre conseil d'administration nouvellement élu ! Merci aux candidats d'avoir proposé leurs noms et de s'être présentés à l'élection. Merci aux étudiants qui ont pris le temps de participer à cette élection en prenant le temps de voter.

Je tiens également à m'excuser auprès des élèves qui ont reçu un courriel utilisant leur nom d'emprunt. Il s'agit d'une terrible erreur de ma part, car j'apprenais à utiliser le système Simply Voting et je n'ai pas pris soin de cliquer sur "noms préférés". Pour rectifier le problème, j'ai veillé à ce que tous les courriels ultérieurs ne comportent pas de noms, car une fois l'élection commencée, aucun changement ne peut être apporté à la liste électorale. Pour les futures élections du GRIPO, je suis en train de rédiger un guide d'utilisation de Simply Voting afin que cela ne se reproduise plus.

Chaleureuses salutations,
Katarina Bogosavljevic,
Ph.D. Candidate (She/Her)

GRIPO | Chief Elections Officer

About OPIRG

The Ontario Public Interest Research Group (OPIRG)

OPIRG election results and errors

Dear OPIRG members,

Following the 2022 Fall election, I am pleased to announce that,

Charles Paul, Benyamin Rumi, and Amro Habash have been elected to the OPIRG Board of Directors for a two-year term.

Congratulations to our newly elected board! Thank you to the candidates for putting your names forward and running in the election. Thank you to the students who took the time to participate in this election by taking the time to cast your ballot.

I would like to also apologize to the students who received an email using their deadnames. This was a horrible mistake on my part as I was learning how to use the Simply Voting system and did not make sure to click on 'preferred names'. To rectify the issue, I made sure that all subsequent emails did not include names because once the election starts no changes can be made to the elector list. For future OPIRG elections, I am writing a how to guide for Simply Voting so that this does not happen again.

Warm Regards,

Katarina Bogosavljevic,
Ph.D. Candidate (She/Her)

OPIRG | Chief Elections OfficerCommunity-

Programme de recherche communautaire 2020-2021/2021-2022

Écrit par María Laura Basualdo

Le Programme de recherche communautaire a redémarré en 2021. Beaucoup d'énergie a été consacrée à des projets qui répondent aux besoins des gens sur le campus et dans la communauté d'Ottawa. Nous tenons à souligner tout particulièrement la contribution de Jeff Bradley, qui a travaillé sans relâche et avec passion avec OPIRG pour faire avancer les projets liés aux prisonniers, à la brutalité policière et à la discrimination systémique. Nous espérons que d'autres actions naîtront de ces initiatives, mais les nouvelles initiatives sont également acceptées à tout moment. Si vous souhaitez en savoir plus sur le programme de recherche communautaire, veuillez contacter Maria Basualdo à l'adresse research.coordinator@opirg-gri-po.ca.

Nos projets :

Groupes de liaison Lifers : Ressources pour la formation des bénévoles

Le Millhaven Lifers' Liaison Group (MLLG) est un groupe d'action qui établit des liens avec les membres du Millhaven Lifers Group dans la prison à sécurité maximale de Millhaven à Bath, en Ontario. Il sert de pont entre la communauté et les détenus à vie, et soutient leur libération éventuelle. À la suite de témoignages de bénévoles indiquant qu'ils se sentaient mal préparés à leurs visites, nous avons élaboré une formation pour aider les bénévoles à comprendre le contexte historique et logistique des prisons et des condamnés à perpétuité avant d'entrer dans la prison et après l'avoir quittée. Cette formation a toutefois été conçue dans une optique plus large, afin d'être utile à tout groupe de liaison qui pourrait être créé à l'avenir.

Lien vers la formation Powerpoint :

https://docs.google.com/presentation/d/1u0xuS-za_popnCcALpAWIfSY1f1c40RKELyRT157zDyg/

Community-Based Research Program 2020-2021/2021-2022

Written by María Laura Basualdo

The Community-Based Research Program restarted in 2021. Much energy has been put towards projects that respond to the needs of people on campus and in the Ottawa community. We want to specially acknowledge the contribution of Jeff Bradley, who has worked tirelessly and passionately with OPIRG to move forward projects related to prisoners, police brutality, and systemic discrimination. We hope more actions are coming out of these initiatives, but also new initiatives are accepted at any time. If you are interested in learning more about the Community Based Research Program, please connect with Maria Basualdo at research.coordinator@opirg-gri-po.ca.

Our projects:

Lifers Liaison Groups: Volunteer Training Resource

The Millhaven Lifers' Liaison Group (MLLG) is an action group that establishes connections with members of the Millhaven Lifers Group in the Millhaven Maximum Security Prison in Bath, Ontario. They serve as a bridge between the community and lifers, supporting their eventual release. Following testimonies from volunteers that they felt ill-prepared for their visits, we have developed training to help volunteers understand the historical and logistical context of prisons and life-sentenced prisoners before entering and after leaving the prison. It was made with a broader scope however so as to be helpful to any liaison groups that may be created in the future.

Link to Powerpoint Training:

https://docs.google.com/presentation/d/1u0xuS-za_popnCcALpAWIfSY1f1c40RKELyRT157zDyg/edit#slide=id.ge3be25ad23_0_184

Formation grand public - Les racines du complexe industriel carcéral au Canada

L'objectif de cette analyse documentaire est de décortiquer les concepts que nous avons tous reçus en grandissant au Canada. Ce travail aidera à comprendre le contexte de la dépossession coloniale actuelle des Noirs et des Autochtones à laquelle la police contribue et qu'elle produit.

On nous a enseigné qu'à l'arrivée des Européens, les Français et les Anglais ont formé des alliances amicales avec les communautés autochtones, les initiant aux technologies dites modernes en échange de tactiques pour survivre aux froids hivers canadiens. On nous a enseigné que le Canada était le bout du



Morelia facilitating an Arts workshop

Broad Audience Training - The Roots of the Prison Industrial Complex in Canada

The purpose of this literature review is to unpack the concepts we all have received growing up in Canada. This work will help to understand the context for the current colonial dispossession of Black and Indigenous peoples to which policing contributes and produces.

We were taught that upon the arrival of Europeans, the French and English formed friendly alliances with Indigenous communities, introducing them to so-called modern technologies in exchange for tactics to survive the cold Canadian winters. We were taught that Canada was the end of the road for the self-liberated people who were enslaved from American plantations following the North Star. Over the years, Canada has fostered its reputation for multiculturalism and politeness; the realities of the lives of Black, Indigenous, and People of Colour (BIPOC) in Canada have thus been shrouded by a carefully curated national mythology of racial equity and cultural harmony.

Indeed, the reality could not be more different; Canada is a settler-colonial state founded upon enslaved labor. European settlers established their country through conquest and force, reframing Indigenous and Black populations as inherently inferior to Europeans.

The unequal race relations embedded in the genocidal treatment of Black and Indigenous people since the 1600s are a foundational characteristic of today's Canadian law enforcement system including policing. This work will help to understand how the system works and how it originated in the patrolling of enslaved Black people and free Black people considered dangerous.

https://docs.google.com/document/d/1i410q8gBJUwheMBZd8JYn-0h1NVpwcLTQe_dBHmttJEU/edit?usp=sharing

chemin pour les peuples affranchis des plantations américaines qui suivaient l'étoile polaire. Au fil des ans, le Canada s'est forgé une réputation de multiculturalisme et de politesse ; les réalités de la vie des Noirs, des Autochtones et des personnes de couleur au Canada ont donc été enveloppées dans un mythe national soigneusement entretenu d'équité raciale et d'harmonie culturelle.

En effet, la réalité ne pourrait être plus différente : le Canada est un État colonial fondé sur l'esclavage. Les colons européens ont établi leur pays par la conquête et la force, recadrant les populations indigènes et noires comme étant intrinsèquement inférieures aux Européens.

Les relations raciales inégales ancrées dans le traitement génocidaire des Noirs et des Autochtones depuis les années 1600 sont une caractéristique fondamentale du système canadien actuel d'application de la loi, y compris le maintien de l'ordre. Ce travail aidera à comprendre le fonctionnement du système et son origine dans la patrouille des Noirs asservis et des Noirs libres considérés comme dangereux.

https://docs.google.com/document/d/1i410q8g-BJUwheMBZd8JYn0h1NVpwclTQe_dBHmttJEU/edit?usp=sharing

Webinaire sur la justice en matière de mobilité

GRIPO Ottawa, l'initiative Une ville pour toutes les femmes et la Coalition pour un transport sain ont organisé un webinaire le 4 février 2022 (https://fb.watch/cj_i-4Yxzi/). Au cours du webinaire, Adonia Lugo, du collectif Untokening, a été invitée à discuter des principes de justice en matière de mobilité (<http://www.untokening.org/>). Au cours du webinaire, plusieurs panélistes ont pu exposer certaines questions relatives à la justice en matière de mobilité, en particulier pour les personnes qui s'organisent sur le territoire non concédé et non cédé du peuple algonquin anishinabe (appelé Ottawa).

Selon le collectif Untokening Justice de mobilité :



Blac-

Fair in the ALT-101 Week

Mobility Justice Webinar

OPIRG Ottawa, City for All Women Initiative, and the Healthy Transportation Coalition organized a webinar on February 4th, 2022 (https://fb.watch/cj_i-4Yxzi/). During the webinar, Adonia Lugo from the Untokening Collective was invited to discuss mobility justice principles (<http://www.untokening.org/>). During the webinar, several panelists were able to unpack some issues pertaining to Mobility Justice specifically for people organizing on the unceded and unsundered territory of the Algonquin Anishinabe People (so-called Ottawa).

According to the Untokening Collective Mobility justice:

“Demands that we fully excavate, recognize, and reconcile the historical and current injustices experienced by communities—with impacted communities given space and resources to envision and implement planning models and political advocacy on streets and mobility that actively work to address historical and current injustices experienced by communities”.

We are continuing to explore what mobility justice means for community members and the injustices experienced by our communities with a vision for radical change. The goal of this project is to develop an action plan to address the needs, and injustices, supporting the empowerment of com-

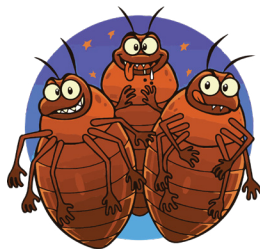
« Il exige que nous fouillions, reconnaissons et réconciliions les injustices historiques et actuelles subies par les communautés, en donnant aux communautés concernées l'espace et les ressources nécessaires pour imaginer et mettre en œuvre des modèles de planification et de défense politique des rues et de la mobilité qui s'attaquent activement aux injustices historiques et actuelles subies par les communautés. »

Nous continuons à explorer ce que la justice en matière de mobilité signifie pour les membres de la communauté et les injustices vécues par nos communautés avec une vision de changement radical. L'objectif de ce projet est d'élaborer un plan d'action pour répondre aux besoins et aux injustices, en soutenant l'autonomisation des membres de la communauté tout en préconisant des changements systémiques au sein de la ville d'Ottawa. La justice en matière de mobilité comprend les concepts de sécurité, d'environnement, d'accessibilité, de soutien social, de gouvernance et de soins mutuels.

Ce projet a été soutenu par d'innombrables bénévoles, notamment des membres de la communauté, des étudiants du programme Community Service Learning et des étudiants en stage.

Projet sur les punaises de lit

Les villes du monde entier sont confrontées à une augmentation significative du nombre d'infestations de punaises de lit. Parmi les grandes villes confrontées à une résurgence des punaises de lit figurent Vancouver, Montréal, Boston, Los Angeles, Londres, Paris et Sydney.



Les punaises de lit sont un problème social qui concerne plusieurs acteurs clés et qui nécessite une approche collaborative pour comprendre et agir efficacement. Les punaises de lit ont un impact sur les personnes touchées sur le plan social, financier, psychologique et physique. Par ailleurs, les rôles de chacun des acteurs concernés (décideurs, prestataires de services sociaux et de santé, organisations communautaires, entreprises privées, locataires et propriétaires, chercheurs, etc.) dans la lutte contre les infestations de punaises de lit ne sont pas clairement définis. Comme elles ne sont pas considérées comme un vecteur de maladie,

community members while also advocating for systemic changes within the City of Ottawa. Mobility justice includes concepts of safety, environment, accessibility, social support, governance, and mutual care.

This project was supported by countless volunteers, including community members, students from Community Service Learning, and student placements.

Bed Bugs Project

Cities around the world are facing significantly higher numbers of bed bug infestations. Some major cities facing a resurgence of bed bugs include Vancouver, Montreal, Boston, Los Angeles, London, Paris, and Sydney.

Bed bugs are a social issue concerning several key players and that requires a collaborative approach to understand and act effectively. Bed bugs impact those affected socially, financially, psychologically, and physically. On the other hand, the roles of each of the actors concerned (decision-makers, health, and social service providers, community organizations, private companies, tenants and owners, researchers, etc.) in countering bedbug infestations are not clearly defined. Since they are not considered a disease vector, public health authorities are slow to become actively involved in the control of bedbug infestations.

Municipalities, for their part, have difficulty in identifying responsible parties in cases of bedbug infestations (Rossi & Jennings, 2010) and this is in part due to the ambiguity of existing laws on the rights and duties of owners and tenants. For example, when the tenant or landlord fails to mention the presence of past or current bedbugs in a unit during the arrangement of a new tenant (Aultman, 2013), the new tenant can be accused of introducing bedbugs into the unit.

Adequate housing is essential to one's sense of dignity, safety, inclusion, and ability to contribute to the fabric of our neighborhoods and societies. Bill C-97, which contained the "National Housing Strategy Act", has legally recognized an explicit right to housing.

Controlling bed bugs can be very costly and nearly all communities are currently facing resource limi-

les autorités de santé publique tardent à s'impliquer activement dans la lutte contre les infestations de punaises.

Les municipalités, quant à elles, ont des difficultés à identifier les parties responsables en cas d'infestation de punaises de lit (Rossi Jennings, 2010) et cela est en partie dû à l'ambiguïté des lois existantes sur les droits et devoirs des propriétaires et des locataires. Par exemple, lorsque le locataire ou le propriétaire omet de mentionner la présence de punaises de lit passées ou actuelles dans un logement lors de l'arrangement d'un nouveau locataire (Aultman, 2013), ce dernier peut être accusé d'avoir introduit des punaises de lit dans le logement.

Un logement adéquat est essentiel au sentiment de dignité, à la sécurité, à l'inclusion et à la capacité de contribuer au tissu de nos quartiers et de nos sociétés. Le projet de loi C-97, qui contenait la « Loi sur la stratégie nationale du logement », a reconnu légalement un droit explicite au logement.

La lutte contre les punaises de lit peut être très



Potluck for Free

tations. Collaborating and sharing training programs, communication materials or treatment plans will help to save resources, protect people with lived experiences, and may also lead to higher quality outputs by providing new opportunities for improvement.

A collaboration among the University of Ottawa, Community Health Centre Coalitions and Action Lodgement, and OPIRG, are working on an initiative to facilitate an inter-sectorial collaboration to address bed bug issues.

Some of our first findings indicate that people are feeling the shame of talking about being infected with bed bugs. We have also noticed that there is no collaboration in the approach to dealing with infestation and treatment of bed bugs.

The project is looking at developing a site to create awareness regarding the stigma around bed bugs.

<https://drive.google.com/file/d/1bWdLIizk6e7SxBI2R-6FT8QAJ0xpalZSE/view?usp=sharing>

The next steps of this project are to:

- Develop a website
- Collaborate with community partners and expand the network regarding awareness
- How the Students Choice Initiative (SCI) is threatening the autonomy of universities:

The SCI, a policy introduced by Premier Doug Ford's Progressive Conservative government in March 2019, mandated universities to offer students the option to opt out of some previously mandatory auxiliary fees. These include fees for student services offered by the University of Ottawa Student Union such as the Pride Centre, Womxn Resource Centre, and food bank. Fees for student media were also affected by the SCI, as part of the initiative fees for CHUO, La Rotonde and the Fulcrum would be made optional for students.

Several student groups launched legal action against the SCI in November 2019, including the Canadian Federation of Students-Ontario (CFS-O) and the York Federation of Students (YFS), with the University of Toronto Graduate Students' Union (UTGSU) serving as an intervenor.

coûteuse et presque toutes les communautés sont actuellement confrontées à des limitations de ressources. La collaboration et le partage de programmes de formation, de matériel de communication ou de plans de traitement permettront d'économiser des ressources, de protéger les personnes ayant un vécu, et peuvent également conduire à des résultats de meilleure qualité en offrant de nouvelles possibilités d'amélioration.

Une collaboration entre l'Université d'Ottawa, les Coalitions des centres de santé communautaire et Action Lodgement, et GRIPO, travaille sur une initiative visant à faciliter une collaboration intersectorielle pour aborder les problèmes de punaises de lit.

Certaines de nos premières constatations indiquent que les gens éprouvent de la honte à parler de leur infection par les punaises de lit. Nous avons également remarqué qu'il n'y a pas de collaboration dans l'approche de l'infestation et du traitement des punaises de lit.

The Ontario Divisional Court has confirmed that the Student Choice Initiative is unlawful, and the Ford government acted beyond its authority. The court called the autonomy of universities "fundamental to the academic freedom that is their hallmark," saying the directives by the province are "not authorized by law and are inconsistent with the autonomy granted universities, bedrock principles on which Ontario universities have been governed for more than 100 years."

"There is no statutory authority authorizing Cabinet or the Minister to interfere in the internal affairs of these student associations," the decision said of university and college student unions.

In her decision, posted on CanLII in December 2020, Justice Michal Fairburn stated that the appeal raises issues that affect all publicly-funded universities and colleges in Ontario, as well as student organizations and students themselves. She said: "In my view, this appeal raises issues that have a far-reaching impact on all publicly-funded universities and colleges in

ALT 101 WEEK

September 2022
Septembre 2022

Monday 12
Lundi le 12

Tuesday 13
Mardi le 13

Wednesday 14
Mercredi le 14

Thursday 15
Jeudi le 15

Friday 16
Vendredi le 16

Smudge ceremony
Cérémonie Smudge

Tabaret Lawn
Pelouse du Tabaret

12 p.m. - 2:30 p.m.
12 h - 14h30

"The story of the turtle island"

UCU Terminus, 215D
hallway

11:30 a.m. - 2:30 p.m.
11h30 - 14h30

Hiking and walking
Randonnée et marche

Meech Lake
Lac Meech

1 p.m. - 5 p.m.
13h - 17h

Systemic racism
workshop
Atelier sur le racism
systémique

Online, En ligne

6 p.m. - 8:30 p.m.
18h - 20h30

Workshop on food
sovereignty
Atelier sur la
souveraineté
alimentaire

Online, En ligne
6 p.m. - 8 p.m.
18h - 20h

"The story of the
beaver and the
paddle"

Online, En ligne

6 p.m. - 8:30 p.m.
18h - 20h30



Le projet vise à développer un site de sensibilisation à la stigmatisation des punaises de lit.

<https://drive.google.com/file/d/1bWdLizk6e7SxBI2R-6FT8QAJ0xpalZSE/view?usp=sharing>

Les prochaines étapes de ce projet sont les suivantes:

- Développer un site web
- Collaborer avec les partenaires communautaires et étendre le réseau en matière de sensibilisation.
- Comment l'initiative « Students Choice » (SCI) menace l'autonomie des universités :

Le PCD, une politique introduite par le gouvernement progressiste-conservateur du premier ministre Doug Ford en mars 2019, a mandaté les universités pour offrir aux étudiants la possibilité de se retirer de certains frais auxiliaires auparavant obligatoires. Il s'agit notamment des frais pour les services aux étudiants offerts par le syndicat étudiant de l'Université d'Ottawa, comme le Centre de la fierté, le Centre de

Ontario, as well as the student organizations within those institutions and the student body that attends them," Fairburn wrote. "Therefore, the resolution of this appeal will affect a wide array of interests, extending beyond the parties involved." The result of the appeal gave "a historic victory for student democracy, campus life, and the well-being of students." The court ruled that "the framework constitutes an incursion into university autonomy by interfering with the funding of student associations."

https://docs.google.com/presentation/d/10-j5HBq_puT5tQlxq1nAf4t1k3XboYlu1Ta6VffT5TI0/edit#slide=id.gb6e1e428ea_0_38

“Building AntiO tools”

There is a constantly repeating cycle where privileged individuals or groups oppress other groups in order to maintain their privileges. Looking building Anti Oppression tools will take students on a journey of learning about issues of power and privileges. It is the idea to analyze power structures that allow oppression and privilege to coexist and interact with each



Meech Lake visit, October 2022

ressources pour les femmes et la banque alimentaire. Les frais pour les médias étudiants ont également été affectés par le PCD, dans le cadre de l'initiative, les frais pour CHUO, La Rotonde et le Fulcrum seraient rendus facultatifs pour les étudiants. 5LWMS9M

Plusieurs groupes d'étudiants ont lancé une action en justice contre le PCD en novembre 2019, notamment la Fédération canadienne des étudiantes et étudiants-Ontario (FCEO) et la Fédération des étudiantes et étudiants de York (FEY), l'Union des étudiants diplômés de l'Université de Toronto (UTGSU) servant d'intervenant.

La Cour divisionnaire de l'Ontario a confirmé que l'Initiative de choix des étudiants est illégale et que le gouvernement Ford a agi au-delà de son autorité. La cour a qualifié l'autonomie des universités de « fondamentale pour la liberté académique qui les caractérise », affirmant que les directives de la province ne sont « pas autorisées par la loi et sont incompatibles avec l'autonomie accordée aux universités, principes fondamentaux sur lesquels les universités ontariennes sont gouvernées depuis plus de 100 ans. »

« Il n'existe aucune autorité statutaire autorisant le Cabinet ou le ministre à s'ingérer dans les affaires internes de ces associations d'étudiants », indique la décision concernant les associations d'étudiants des universités et des collèges.

Dans sa décision, publiée sur CanLII en décembre 2020, la juge Michal Fairburn a déclaré que l'appel soulève des questions qui touchent toutes les universités et tous les collèges financés par les fonds publics en Ontario, ainsi que les organisations étudiantes et les étudiants eux-mêmes. Elle a déclaré ce qui suit : « À mon avis, cet appel soulève des questions qui ont un impact considérable sur toutes les universités et tous les collèges financés par les fonds publics en Ontario, ainsi que sur les organisations étudiantes au sein de ces établissements et sur le corps étudiant qui les fréquente », a écrit Mme Fairburn. « Par conséquent, la résolution de cet appel affectera un large éventail d'intérêts, allant au-delà des parties concernées. » Le résultat de l'appel a donné « une victoire historique pour la démocratie étudiante, la vie sur les campus et le bien-être des étudiants. » La Cour a jugé que « le cadre constitue une incursion dans l'autonomie des universités en interférant avec

other to detriment of people that are affected because of their race, gender, class, disability, sexual orientation, etc. All oppressions, privileges, and powers are interwoven together so one cannot be analyzed without the others.

https://opirgripo-my.sharepoint.com/:p:/g/personal/research_coordinator_opirg-gripo_ca/EQD-2sEay8ehNqqox5pJkiW0BA6IElBUpuRDoh0WR-IYAEAA?e=LjFOIB

“Systemic Racism in Academic Institutions in so-called Canada”

The Ontario Public Interest Research Group (OPIRG) Ottawa has been confronting and learning about situations where students, faculty, and staff are harmed and impacted by systemic racism and discrimination at the University of Ottawa. This exploration was inspired by the horrible incidents of racial profiling of Black students by campus security, the ensuing police response, and the symbolic response from the university administration to address systemic racism. The goal of this research project is to unveil, unpack, and take action against institutional racism and discrimination at the University of Ottawa.

Systemic racism and discrimination are significant issues impacting Black, Indigenous, and People of Colour (BIPOC) students, faculty, and staff in colleges and universities throughout so-called Canada, who are harmed by institutional policies, practices, structures, and norms. This preliminary research will look at systemic racism from a critical angle by learning how academic institutions in Canada are dominated by Whiteness spatially, intellectually, and institutionally. We situate systemic racism in the historical context of settler colonialism, which affects the elitist structures of Canadian universities. This literature identifies the missing link in conversations about race and racism - Whiteness - as well as the passive actions of the university to address racism on campus and in the community.

https://docs.google.com/presentation/d/1Fu55-TIL2t7r_dTPSJ35BeusBdDG2FXRbezlBE-J_OWA/edit?usp=sharing

le financement des associations étudiantes. »

https://docs.google.com/presentation/d/1O-j5HBq_puT5tQlxq1nAf4t1k3XboYlu1Ta6VffT5Tl0/edit#slide=id.gb6e1e428ea_0_38

« Construire des outils AntiO »

Il existe un cycle qui se répète constamment, dans lequel des individus ou des groupes privilégiés oppriment d'autres groupes afin de maintenir leurs privilèges. La construction d'outils de lutte contre l'oppression emmènera les élèves dans un voyage d'apprentissage sur les questions de pouvoir et de privilèges. Il s'agit d'analyser les structures de pouvoir qui permettent à l'oppression et aux privilèges de coexister et d'interagir les uns avec les autres au détriment des personnes qui sont affectées en raison de leur race, de leur sexe, de leur classe, de leur handicap, de leur orientation sexuelle, etc. Toutes les oppressions, tous les privilèges et tous les pouvoirs sont imbriqués les uns dans les autres, de sorte que l'un ne peut être analysé sans les autres.

https://opirgripo-my.sharepoint.com/:p:/g/personal/research_coordinator_opirg-gripo_ca/EQD-2sEay8ehNqgqox5pJkIW0BA6IEIBUpuRDoh0WR-IYAEAA?e=LjFOIB

OPIRG Alt 101 (2021)

Every year, we hold ALT-101 week, a week full of events related to political, social, and environmental issues. The week was open to all students from every faculty, and staff member, as well as a community member. In 2021, due to the pandemic, we offered a hybrid experience - some events were hosted virtually, while others were hosted in-person (following university guidelines). The theme of the week for this year was 'learning to unlearn. It was intended to encourage people to challenge their current assumptions, and beliefs and foster a more inclusive way of thinking. Examples of our events were:

- Black Fair: the OBDC (Ottawa Black Diaspora Coalition) hosted the OBDC Black Fair 2 – an event created to give space to black vendors, and organizations and support the abundance of work they do in the community. Indeed, the goal of this event is to create a space where people can experience the beauty and diversity of the Black community on and off-campus, then engage in important dialogue and have fun!
- Potluck for Palestine: A Potluck for Palestine, on September 15, was made possible by collaborating



« Racisme systémique dans les institutions académiques du soi-disant Canada »

Le Groupe de recherche d'intérêt public de l'Ontario (GRIPO) Ottawa s'est intéressé aux situations où les étudiants, le corps professoral et le personnel sont lésés et affectés par le racisme et la discrimination systémiques à l'Université d'Ottawa. Cette exploration a été inspirée par les horribles incidents de profilage racial d'étudiants noirs par la sécurité du campus, la réponse policière qui s'en est suivie et la réponse symbolique de l'administration de l'université pour aborder le racisme systémique. L'objectif de ce projet de recherche est de dévoiler, de décortiquer et d'agir contre le racisme institutionnel et la discrimination à l'Université d'Ottawa.

Le racisme et la discrimination systémiques sont des problèmes importants qui ont un impact sur les étudiants, le corps professoral et le personnel des collèges et des universités noirs, autochtones et de couleur (BIPOC) de tout le Canada, qui sont lésés par les politiques, les pratiques, les structures et les normes institutionnelles. Cette recherche préliminaire examinera le racisme systémique d'un point de vue critique en découvrant comment les institutions académiques au Canada sont dominées par la blancheur dans l'espace, intellectuellement et institutionnellement. Nous situons le racisme systémique dans le contexte historique du colonialisme de peuplement, qui affecte les structures élitistes des universités canadiennes. Cette littérature identifie le chaînon manquant dans les conversations sur la race et le racisme - la blancheur - ainsi que les actions passives de l'université pour aborder le racisme sur le campus et dans la communauté.

https://docs.google.com/presentation/d/1Fu55-TIL2t7r_dTPSJ35BeusBdDG2FXRbezI BEJ_OWA/edit?usp=sharing

GRIPO Alt 101 (2021)

Chaque année, nous organisons la semaine ALT-101, une semaine remplie d'événements liés aux questions politiques, sociales et environnementales. Cette semaine est ouverte à tous les étudiants, à tous les membres du corps enseignant et du personnel, ainsi qu'à un membre de la communauté. En 2021, en raison de la pandémie, nous avons proposé une



with INSAF (Integrity Not Spite Against Palestine). The event gave an opportunity to open discussion between INSAF, OPIRG, and the Ottawa community by reflecting on the past few months, exchanging experiences, and building a path to greater Palestinian advocacy, with guest speakers from INSAF. Despite the unpredictable weather, it ended up being a nice turnout. We were able to offer a space to share Palestinian culture and just to have a moment of respite, and listen to community members firsthand.

OPIRG Alt 101 (2022)

OPIRG-GRIPO's Alt 101 week, in 2022, was filled with energetic events!

From a smudge ceremony to a workshop on food sovereignty, many territories were covered!

The turnout was marvelous and we will do the same next year with a focus on Black, Indigenous, and People of Colour (BIPOC). Alt 101 2022 paid attention to the trauma, stories, and experiences of POCs while organizing this year. The racial struggle is real; next year, we will invest our energies in continuing to dismantle racism. We will also focus on other intersections like gender, sexual orientation, ability, and age. Join OPIRG-GRIPO in its call for ACTION and DISMANTLING racism, misogyny, homo/transphobia, ableism, and ageism!

Let's organize and destabilize!

expérience hybride - certains événements ont été organisés virtuellement, tandis que d'autres ont été organisés en personne (conformément aux directives de l'université). Cette année, le thème de la semaine était «apprendre à désapprendre». Il visait à encourager les gens à remettre en question leurs hypothèses et leurs croyances actuelles et à favoriser un mode de pensée plus inclusif.

- Foire noire
- Un pot pour la Palestine

GRIPO Alt 101 (2022)

La semaine Alt 101 du GRIPO, en 2022, a été remplie d'événements énergiques !

D'une cérémonie de purification à un atelier sur la souveraineté alimentaire, de nombreux territoires ont été couverts !

La participation a été merveilleuse et nous ferons de même l'année prochaine en mettant l'accent sur les personnes noires, autochtones et de couleur (POC). Alt 101 2022 a prêté attention aux traumatismes, aux histoires et aux expériences des personnes de couleur lors de son organisation cette année. La lutte raciale est réelle ; l'année prochaine, nous investirons nos énergies pour continuer à démanteler le racisme. Nous nous concentrerons également sur d'autres intersections comme le genre, l'orientation sexuelle, les capacités et l'âge. Joignez-vous à l'appel à l'ACTION du -GRIPO et démantelez le racisme, la misogynie, l'homo/transphobie, la discrimination fondée sur la capacité physique et l'âge !

Organisons-nous et déstabilisons-nous !

- Un grand merci aux bénévoles et un merci spécial à Fred Adou, notre coordonnateur cette année!
- Lac Meech (Bénévoles Jeff Bradley et Jamal Koulmiye-Boyce)
- Cérémonie d'adoucissement (Aîné Marcelo Saavedra-Vargas)
- Pelouse de Tabaret
- Pelouse de Tabaret (Morelia Flores)

- Big thanks to volunteers and special thanks to Fred Adou, our coordinator this year!
- Meech Lake (Volunteers Jeff Bradley and Jamal Koulmiye-Boyce)
- Smudging Ceremony (Elder Marcelo Saavedra-Vargas)
- Tabaret Lawn
- Tabaret Lawn (Morelia Flores)

Learning Garden (2020-2022)

Throughout the Summer our garden volunteers have been hard at work maintaining the pollinator patches and vegetable gardens! This was surely a Summer of great learning opportunities, as we learned from our own mishaps. Indeed, our pollinator patches were replanted in the Leblanc Garden, as we relearned



Learning garden pollinator plants at Leblanc garden

Jardin d'apprentissage (2020-2022)

Tout au long de l'été, nos bénévoles ont travaillé dur pour entretenir les parcelles destinées aux pollinisateurs et les jardins potagers ! Cet été a sûrement été riche en opportunités d'apprentissage, puisque nous avons appris de nos propres mésaventures. En effet, nos parcelles de pollinisateurs ont été replantées dans le jardin Leblanc, car nous avons réappris l'importance de ces plantes avec l'aide du professeur Renate Sander-Regier. Ces nouvelles parcelles n'ont pas seulement servi de leçons, mais ont également contribué à renforcer la biodiversité autour des jardins d'apprentissage sur tous les sites. Les plantes voisines nous ont permis d'avoir une abondance de récoltes où de nombreux légumes et herbes ont été donnés à Food for Thoughts - une organisation populaire basée à Ottawa qui aide à servir de la nourriture aux résidents d'Ottawa - et à l'église St-Joseph de Laurier (regardez les légumes récoltés par notre grand bénévole Jeffrey Bradley, dans la photo ci-dessous). Ces potagers étaient situés à la fois sur la terrasse de l'UCU, à la résidence Leblanc et au Centre de développement près de King Edward. On y trouvait de la laitue, du basilic, du persil frisé, des tomates, des concombres, de la menthe, des jalapenos, des poivrons, de la livèche, du chou frisé et de la ciboulette. Les bénévoles ont également eu l'occasion de se renseigner sur les différents espaces verts du campus, en compagnie de Jonathan Rausseo, directeur du Bureau de la durabilité du campus de l'Université d'Ottawa. Des enquêtes sur les pollinisateurs, pour prendre en compte la biodiversité des différents pollinisateurs sur le campus, ont également été compilées et enregistrées sur iNaturalist par les étudiants de CSL. De plus, les étudiants ont eu l'occasion d'enregistrer leurs expériences sur le compte étudiant « your friendly pollineighbours » (vos amis pollinisateurs). <https://youtube.com/shorts/6RGAhQ3CSfo?feature=share>).

Nous tenons à remercier chaleureusement tous ceux qui nous ont aidés, notamment Mary Stewart (qui a produit plusieurs de nos guides éducatifs pour aider nos autres bénévoles), Jeffrey Bradley, Stéfanny Rochon, Emily Hachmer, Audrey Roy, Sandra Bojic, Mariam Wakim et tant d'autres !

the importance of these plants with the help of Professor Renate Sander-Regier. These new patches didn't only serve as lessons, but also helped build the biodiversity around the learning gardens at all the locations. The nearby plants permitted us to have an abundance of harvests where many vegetables and herbs have been donated to the Food for Thoughts – an Ottawa-based grassroots organization that helps to serve food to Ottawa residents – and to the St-Joseph's Church off Laurier (Look at the vegetables harvested by our great volunteer Jeffrey Bradley, in the picture below). These vegetable gardens were located both at the UCU terrace, the Leblanc residence, and the Development Centre off King Edward. There you could find lettuce, basil, curled parsley, tomatoes, cucumbers, mint, jalapenos, bell peppers, lovage, kale, and chives. The volunteers also had the opportunity to learn about the different green spaces on campus, with Jonathan Rausseo, the director of the Office of Campus Sustainability at uOttawa. Pollinator surveys, to take into account the biodiversity of the different pollinators on campus, were also compiled and logged in on iNaturalist by CSL students. Furthermore, students had the chance to also log in to their experiences on the student-led account 'your friendly pollineighbours' <https://youtube.com/shorts/6RGAhQ3CSfo?feature=share>).

We would like to say a big thank you to our helpers, including Mary Stewart (who produced several of our educational guides to help out our other volunteers) Jeffrey Bradley, Stéfanny Rochon, Emily Hachmer, Audrey Roy, Sandra Bojic, Mariam Wakim, and so many others!






OPIRG's Action Groups

OPIRG/GRIPO-Ottawa offers support to students who organize in groups to learn about and take action to support social, environmental, or economic justice. OPIRG offers advice and assistance with recruitment, room reservations, promotion, supplies, funding, volunteer training, resource materials, and more. Students and community members can initiate their own projects and learn by doing. As you will see below, OPIRG's action groups were very active again this year!

Les groupes d'action du GRIPO

GRIPO-Ottawa offre un soutien aux étudiants qui s'organisent en groupes pour s'informer et agir en faveur de la justice sociale, environnementale ou économique. GRIPO offre des conseils et de l'aide pour le recrutement, la réservation de salles, la promotion, les fournitures, le financement, la formation des bénévoles, les ressources documentaires et plus encore. Les étudiants et les membres de la communauté peuvent lancer leurs propres projets et apprendre par la pratique. Comme vous le verrez ci-dessous, les groupes d'action de GRIPO ont été très actifs cette année encore !

BOOKS 2 PRISONERS (B2P) OTTAWA

 <https://youtu.be/bwSp1ZMZMt4>
 B2pottawa@gmail.com
 <https://www.facebook.com/B2POttawa/>
 <https://www.instagram.com/books2prisonersottawa/?hl=en>
 [@B2POttawa](https://twitter.com/B2POttawa)

Books 2 Prisoners (B2P) Ottawa est un collectif de base pour la justice des prisonniers sur le territoire non cédé et non soumis de la nation algonquienne

BOOKS 2 PRISONERS (B2P) OTTAWA

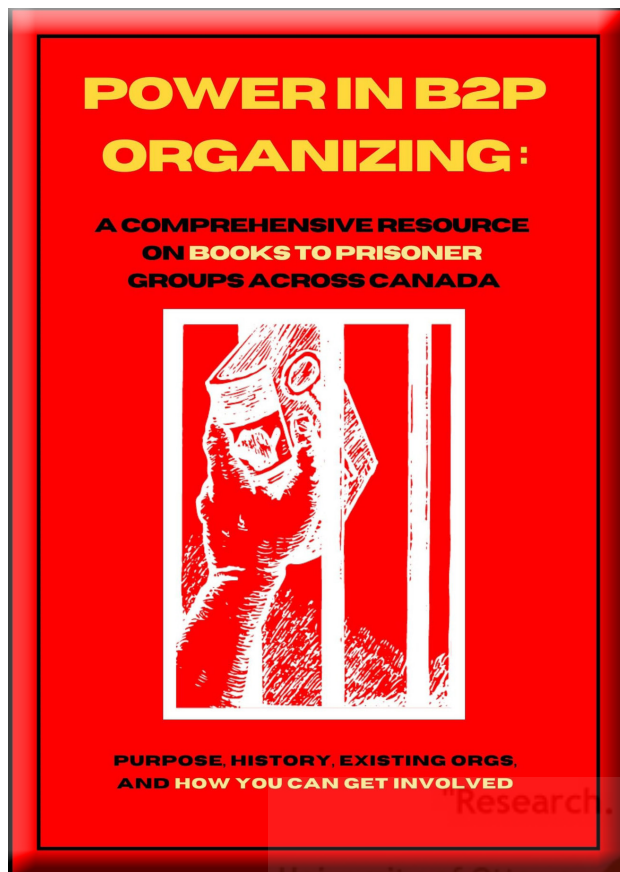
 B2pottawa@gmail.com
 <https://www.facebook.com/B2POttawa/>
 <https://www.instagram.com/books2prisonersottawa/?hl=en>
 [@B2POttawa](https://twitter.com/B2POttawa)

Books 2 Prisoners (B2P) Ottawa is a grassroots prisoner justice collective on the unceded and unsurrendered territory of the Anishinabe Algonquin Nation. B2P sends books and writes letters to incarcerated persons across Canada and the United States to support their educational, vocational, and personal development. We also engage in activism through public education campaigns, demonstrations, and advocacy for prisoners' human rights. We believe that the written word and other creative and communicative acts are crucial to the well-being of incarcerated populations. These are also important ways to share the realities of prison life and the justice system with the public.

Our group is accessible to students and staff at the University of Ottawa. We hosted an in-person letter-writing meeting at uOttawa in May. We have held meetings at Carleton and at uOttawa. We have also held meetings online due to COVID-19. We have worked in collaboration with students and professors involved in the Criminalization and Punishment Education Project and participated in the annual uOttawa Social Justice Fair by sitting at the OPIRG-Ottawa table.



ArtS workshop with Morealia Flores



Anishinabe. B2P envoie des livres et écrit des lettres aux personnes incarcérées au Canada et aux États-Unis afin de soutenir leur développement éducatif, professionnel et personnel. Nous nous engageons également dans l'activisme par le biais de campagnes d'éducation publique, de manifestations et de la défense des droits humains des prisonniers. Nous pensons que l'écrit et les autres actes créatifs et communicatifs sont essentiels au bien-être des populations incarcérées. Ce sont également des moyens importants de partager avec le public les réalités de la vie en prison et du système judiciaire.

Notre groupe est accessible aux étudiants et au personnel de l'Université d'Ottawa. Nous avons organisé une réunion de rédaction de lettres en personne à l'uOttawa en mai. Nous avons tenu des réunions à Carleton et à l'Université d'Ottawa. Nous avons également tenu des réunions en ligne grâce à COVID-19. Nous avons travaillé en collaboration avec des étudiants et des professeurs participant au projet d'éducation sur la criminalisation et le châtement et

Climate Justice uOttawa



climatejusticec@gmail.com



<https://www.facebook.com/cjuottawa>



<https://www.instagram.com/cjuottawa/>

The purpose of our group is to foster a community for students passionate about climate justice to learn, educate and campaign to fight against climate change and for climate justice. Our main focus at the moment is a divestment campaign that we launched in the fall of 2020. We are working to push the university administration to fully divest from the fossil fuel industry and reinvest in clean and just alternatives by 2025.

Critical Urban Research Society (CURS)



<https://www.facebook.com/criticalurbanresearchsociety>

Our group is interested in critical urban studies that are oriented to social justice concerns. While we are a reading group looking at academic texts, we offer a relaxed non-classroom, non-judgemental environment that strives to be a place where ideas can safely be explored. We recently set up a Facebook page discussing concerns about Ottawa's LRT public transportation system (see link above).

Millhaven Lifers' Liaison Group / Groupe de liaison des détenus à perpétuité



mllgottawa@gmail.com



<https://www.facebook.com/Millhaven-Lifers-Liaison-Group-532666853519908/>



[@MLLGottawa](https://twitter.com/MLLGottawa)

The Millhaven Lifers' Liaison Group (MLLG) is an initiative created to provide support, community, and educational collaboration with life-sentenced prisoners at Mill haven's maximum security institution in Bath, Ontario. As such, the group not only visits lifers once per month, but we are also active on the outside doing outreach, research, writing, presentations, and advocacy. MLLG aims to foster a positive relationship with the Millhaven Lifers Group (MLG) to support the eventual release of members through joint projects. We exchange information with the men who are serving life sentences; share that knowledge with the public through meetings, events,

and social media; provide the Lifers with hope and encouragement, and create connections with community-based

Books to Prisoners



nous avons participé à la Foire annuelle de la justice sociale de l'Université d'Ottawa en siégeant à la table de GRIPO-Ottawa.

Justice climatique uOttawa



climatejusticec@gmail.com



<https://www.facebook.com/cjcuottawa>



<https://www.instagram.com/cjcuottawa/>

L'objectif de notre groupe est de favoriser une communauté d'étudiants passionnés par la justice climatique pour apprendre, éduquer et faire campagne pour lutter contre le changement climatique et pour la justice climatique. Notre principal objectif à l'heure actuelle est une campagne de désinvestissement que nous avons lancée à l'automne 2020. Nous cherchons à pousser l'administration de l'université à se désinvestir complètement de l'industrie des combustibles fossiles et à réinvestir dans des alternatives propres et justes d'ici 2025.

Société de recherche urbaine critique (CURS)



CriticalUrbanResearchSociety



[critical urban research society](https://www.facebook.com/criticalurbanresearchsociety)

Notre groupe s'intéresse aux études urbaines critiques qui sont orientées vers les préoccupations de justice sociale. Bien que nous soyons un groupe de lecture qui étudie des textes universitaires, nous offrons un environnement détendu, sans classe et sans jugement, qui s'efforce d'être un lieu où les idées peuvent être explorées en toute sécurité. Nous avons récemment créé une page Facebook pour discuter des préoccupations relatives au système de transport public LRT d'Ottawa (voir le lien ci-dessus).

Groupe de liaison des détenus à perpétuité



mllgottawa@gmail.com



[facebook.com/groups/MLLGottawa](https://www.facebook.com/groups/MLLGottawa)



[@MLLGottawa](https://twitter.com/MLLGottawa)

Le Millhaven Lifers' Liaison Group (MLLG) est une initiative créée pour offrir un soutien, une collaboration communautaire et éducative aux détenus condamnés à perpétuité de l'établissement à sécurité maximale de Millhaven, à Bath, en Ontario. À ce titre, le groupe ne se contente pas de rendre visite aux condamnés à perpétuité une fois par mois, mais il est également actif à l'extérieur en menant des activités de sensibilisation, de recherche, de rédaction, de présentation et de défense des droits. MLLG a pour objectif de fa-

resources to support our personal development both inside and out. We also provide an opportunity for professors and students at the University of Ottawa to get practical experience in a correctional setting and learn together with prisoners.

Wild Pollinator Partners - WPP



<https://wildpollinators-pollinisateurssauvages.ca/>



info@wildpollinators-pollinisateurssauvages.ca



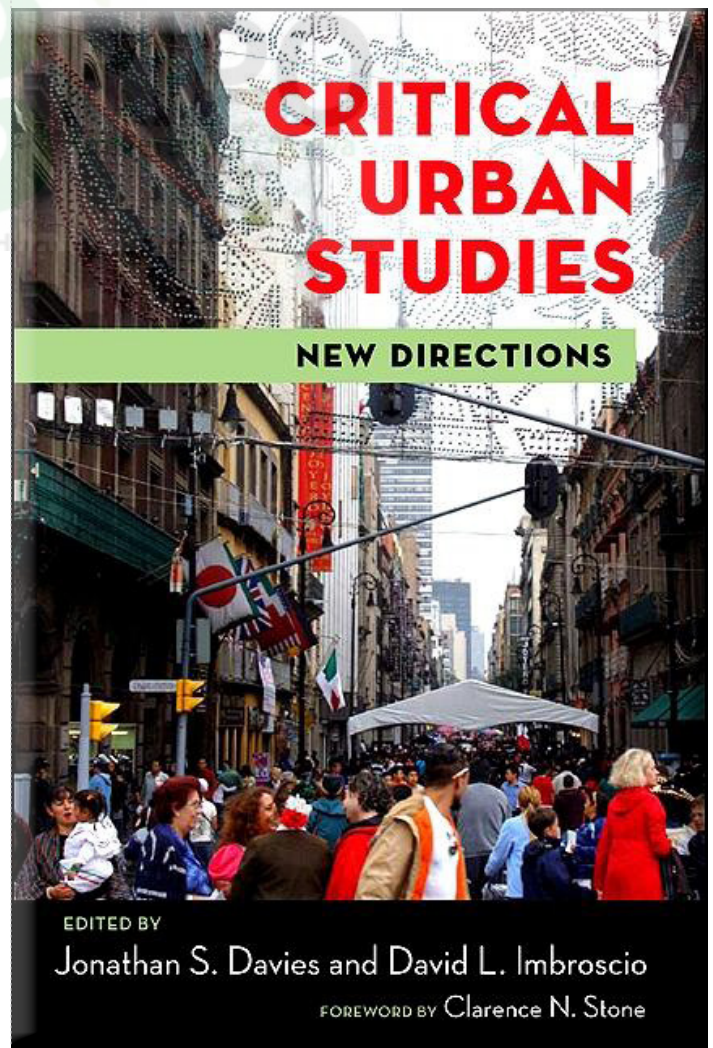
<https://www.facebook.com/WildPollinators/>



<https://twitter.com/WildPollinators>

The Wild Pollinator Partners – Partenaires des pollinisateurs sauvages (WPP-PPS) network seeks to contribute to the survival and resilience of wild pollinators and pollination relationships in places of human activity. The network brings together people in the Eastern Ontario-Outaouais region who are interested in wild pollinators, concerned about their resilience and survival, and motivated to help.

We seek to raise awareness, share information and resources, offer learning opportunities and events,



avoriser une relation positive avec le Millhaven Lifers Group (MLG) afin de soutenir la libération éventuelle des membres par le biais de projets communs. Nous échangeons des informations avec les hommes condamnés à perpétuité ; nous partageons ces connaissances avec le public par le biais de réunions, d'événements et de médias sociaux ; nous donnons de l'espoir et des encouragements aux Lifers et nous créons des liens avec des ressources communautaires pour soutenir notre développement personnel, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Nous donnons également l'occasion aux professeurs et aux étudiants de l'Université d'Ottawa d'acquérir une expérience pratique dans un milieu correctionnel et d'apprendre avec les détenus.



support pollinator habitat protection & creation, as well as encourage appropriate, responsible action. We encourage mutually beneficial co-existence and interactions between people and wild pollinator species in the Ottawa-Gatineau region, including the uOttawa campus. We seek to work in both English and French as much as possible.

We envision spaces and places (of human activity) where:

the needs of both people and wild pollinators are taken into consideration

- wild pollinators (and other insects) are acknowledged and appreciated for the essential roles they play in supporting both the human food system and the ecological health of the natural environment,
- habitat is provided (created, restored, enhanced) to meet the needs of wild pollinators to survive

"Research. Educate. Act."



Partenaires des pollinisateurs sauvages - PPS

<https://wildpollinators-pollinisateurssauvages.ca/>

info@wildpollinators-pollinisateurssauvages.ca

<https://www.facebook.com/WildPollinators/>

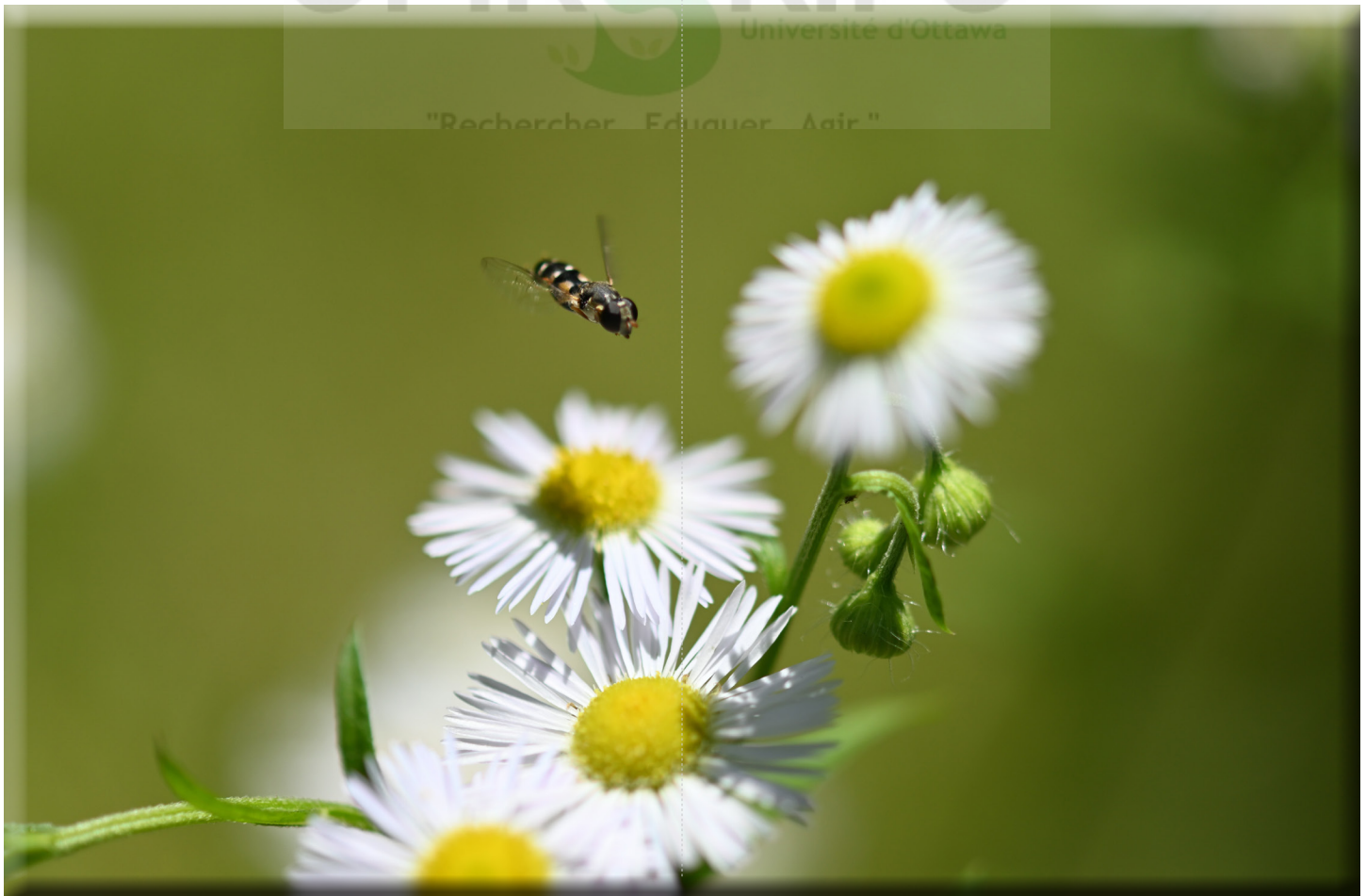
<https://twitter.com/WildPollinators>

Le réseau Wild Pollinator Partners - Partenaires des pollinisateurs sauvages (WPP-PPS) cherche à contribuer à la survie et à la résilience des pollinisateurs sauvages et des relations de pollinisation dans les lieux d'activité humaine. Le réseau rassemble des personnes de la région de l'Est de l'Ontario et de l'Outaouais qui s'intéressent aux pollinisateurs sauvages, qui se préoccupent de leur résilience et de leur survie, et qui sont motivées pour aider.

Nous cherchons à sensibiliser, à partager des informations et des ressources, à offrir des possibilités d'apprentissage et des événements, à soutenir la protection et la création d'habitats pour les pollinisateurs, ainsi qu'à encourager des actions appropriées et responsables. Nous encourageons la coexistence et les interactions mutuellement bénéfiques entre les gens et les espèces de pollinisateurs sauvages dans la région d'Ottawa-Gatineau, y compris le campus de l'Université d'Ottawa. Nous cherchons à travailler en

and thrive,

- people and wild pollinators co-exist in dynamic and mutually beneficial interaction.
- With support from OPIRG-GRIPO and the Fletcher Wildlife Garden, WPP-PPS seeks to:
- raise awareness and reach out to new audiences and interested parties through our website, social media, and other communications
- share news of regional pollinator projects through the WPP-PPS blog
- inform members of local pollinator-related events and activities
- donate plants and provide information to various local pollinator initiatives
- support a pollinator gardening workshop offered at the Fletcher Wildlife Garden
- maintain pollinator habitat and remove invasive species from uOttawa collective gardening sites



anglais et en français dans la mesure du possible.

Nous envisageons des espaces et des lieux (d'activité humaine) où :

- les besoins des personnes et des pollinisateurs sauvages sont pris en considération.
- les pollinisateurs sauvages (et autres insectes) sont reconnus et appréciés pour le rôle essentiel qu'ils jouent dans le soutien du système alimentaire humain et la santé écologique de l'environnement naturel,
- L'habitat est fourni (créé, restauré, amélioré) pour répondre aux besoins de survie et de développement des pollinisateurs sauvages,
- Les hommes et les pollinisateurs sauvages coexistent dans une interaction dynamique et mutuellement bénéfique.
- Avec le soutien du GRIPO et du Fletcher Wildlife Garden, WPP-PPS cherche à :
 - sensibiliser et atteindre de nouveaux publics et des parties intéressées par le biais de notre site web, des médias sociaux et d'autres communications.
 - partager les nouvelles des projets régionaux sur les pollinisateurs par le biais du blog du WPP-PPS.
 - informer les membres des événements et activités locaux liés aux pollinisateurs
 - donner des plantes et fournir des informations à diverses initiatives locales en matière de pollinisation
 - soutenir un atelier de jardinage pour pollinisateurs offert au Fletcher Wildlife Garden
 - maintenir l'habitat des pollinisateurs et éliminer les espèces envahissantes des sites de jardinage collectif de l'Université d'Ottawa et des autres espaces verts (un membre clé en particulier s'est engagé dans ce travail).
 - engager les membres à déterminer les orientations futures du réseau pour une résilience à long

and other green spaces (one key member in particular engaged in this work)

- engage the membership in determining future directions for the network for long-term resilience.

Wild Pollinator Partners offers volunteer placements through the university's experiential learning program in an effort to involve more students in these activities and to have pollinator research done for us.

Report from the Circle of Elders

By Marcelo Saavedra-Vargas

This year (2022), the Circle of Elders is finally consolidating and developing our own structure and rhythm. After a round of weekly meetings, we convened consensually to meet every second Sunday, and with this, we could take into account all Elders' interactions with time. During the last month and a half, we've been following this new routine and we have advanced our reflection processes, so we can move next to our next set of responsibilities as a Circle, following the protocol of ancestral peoples. We have



Elder Marcelo @OPIRG

terme.

Wild Pollinator Partners propose des placements bénévoles par le biais du programme d'apprentissage par l'expérience de l'université, dans le but d'impliquer davantage d'étudiants dans ces activités et de faire effectuer des recherches sur les pollinisateurs pour nous.

Rapport du Cercle des Aînées

Par Marcelo Saavedra-Vargas

Cette année (2022), le Cercle des Aînées se consolide enfin et développe sa propre structure et son propre rythme. Après une série de réunions hebdomadaires, nous nous sommes mis d'accord pour nous réunir un dimanche sur deux, ce qui nous a permis de tenir compte des interactions de tous les aînés avec le temps. Au cours du dernier mois et demi, nous avons suivi cette nouvelle routine et nous avons fait progresser nos processus de réflexion, afin de pouvoir passer à notre prochaine série de responsabilités en tant que Cercle, en suivant le protocole des peuples ancestraux. Nous avons également constaté qu'à très court terme, nous serons en mesure d'offrir des

also seen that in the very short term, we will be able to offer workshops for OPIRG's Board of Directors, in particular, and students, in general.

So far, we have met through virtual circles more than a dozen times, with oscillating attendance. However, in the past four meetings, the attendance has jumped dramatically and in any single meeting, we are no less than 4 or 5 Elders, convening at the same time. The hard-core of our Circle are 4 Elders who have committed to becoming active Elders for OPIRG.

We are ready to start the cyclical sharing of our cosmovision, which is a cosmogony of the territory. We have already one workshop to deliver to our Board, "The Anishinaabe Constitution: a fractal expression of our sacred territory". We have already attempted to know the availabilities of Board members, and staff, plus other students, but so far, we don't have a concrete date to do this. I am highly encouraged by the predisposition of Elder Joseph Jr. Wawatie and we need to just find a proper day and time for this.

Our main commitment is to decolonize the minds of students, OPIRG's Board members, and staff members. This decolonization process will eventually lead to decolonizing the foundational structure of our organization and becoming an example of the living



Circle of OPIRG Elders

ateliers pour le Conseil d'administration de GRIPO, en particulier, et les étudiants, en général.

Jusqu'à présent, nous nous sommes réunis en cercles virtuels plus d'une douzaine de fois, avec une participation oscillante. Cependant, au cours des quatre dernières réunions, la participation a augmenté de façon spectaculaire et dans chaque réunion, nous ne sommes pas moins de 4 ou 5 aînés qui se réunissent en même temps. Le noyau dur de notre cercle est constitué de 4 aînés qui se sont engagés à devenir des aînés actifs pour le GRIPO.

Nous sommes prêts à commencer le partage cyclique de notre cosmovision, qui est une cosmogonie du territoire. Nous avons déjà un atelier à offrir à notre Conseil, «La Constitution Anishinaabe : une expression fractale de notre territoire sacré». Nous avons déjà essayé de connaître les disponibilités des membres du conseil d'administration, du personnel et d'autres étudiants, mais jusqu'à présent, nous n'avons pas de date concrète pour le faire. Je suis très encouragé par la prédisposition de l'aîné Joseph Jr. Wawatie et nous devons simplement trouver un jour et une heure appropriée pour cela

Notre principal engagement est de décoloniser l'esprit des étudiants, des membres du conseil d'administration de GRIPO et des membres du personnel. Ce processus de décolonisation mènera finalement à la décolonisation de la structure fondamentale de notre organisation et deviendra un exemple de la conscience vivante de GRIPO.

GRIPO est la première organisation au Canada qui prend une mesure critique et radicale pour se libérer des chaînes coloniales, capitalistes et patriarcales ; principalement exprimée par le fait que notre Constitution a été écrite au nom de notre organisation, suivant des schémas très apprivoisés par les systèmes d'oppression en cours. Cela impliquera deux choses : 1) Nous devons réécrire la Constitution du GRIPO en suivant les instructions originales, « écrites » sur de nombreuses expressions du monde naturel et garanties par des cultures matures telles que la Confédération Anishinaabe ; et 2) Dans le Cercle des Aînés, nous devons clairement épouser les 7 Enseignements de nos Grands-Mères et Grands-Pères.

Les aînés actuels du Cercle des aînés sont 1) Julie Vachon, 2) Carmel Wittle, 3) Marie-Claude Charland

consciousness of OPIRG.

OPIRG is the first organization in Canada that is taking a critical and radical step to break free from colonial, capitalist, and patriarchal chains; mainly expressed in which our Constitution was written on behalf of our organization, following schemes very tamed by the ongoing oppression systems. This will imply two things: 1) We will have to re-write OPIRG's Constitution by following original instructions, 'written' on many expressions of the natural world and secured by mature cultures such as the Anishinaabe Confederacy; and 2) In the Circle of Elders we will have to clearly espouse the 7 Teachings of our Grandmothers and Grandfathers.

The current Elders in the Circle of Elders are 1) Julie Vachon, 2) Carmel Wittle, 3) Marie-Claude Charland (qui a décidé de ne plus venir à nos réunions), 4) Joseph Fr. Wawatie, 5) Rachèle Prudhomme, 6) Michele Penney, 7) Minnie Matoush (qui ne vient plus), 8) Mike Nadjiwon (Ojibwe), & 9) Marcelo Saavedra-Vargas (Aymara). Collectively we represent the living wisdom of planet Earth and guardians of that immemorial original instructions, so well kept by our vessel-mother in all expressions of life, so abundant and diverse over her magnificent body, on land, on air, and beneath the ocean.

We have consensually decided to decrease the honoraria we were being paid by the organization, from \$50 to \$30 per session attended. Similarly, we decided to meet every second Sunday and increase



(qui a décidé de ne plus venir à nos réunions), 4) Joseph Fr. Wawatie, 5) Rachèle Prudhomme, 6) Michele Penney, 7) Minnie Matoush (qui ne vient plus), 8) Mike Nadjiwon (Ojibwe), & 9) Marcelo Saavedra-Vargas (Aymara). Collectivement, nous représentons la sagesse vivante de la planète Terre et les gardiens de ces instructions originales immémoriales, si bien gardées par notre mère-vaisseau dans toutes les expressions de la vie, si abondantes et diverses sur son magnifique corps, sur terre, dans l'air et sous l'océan.

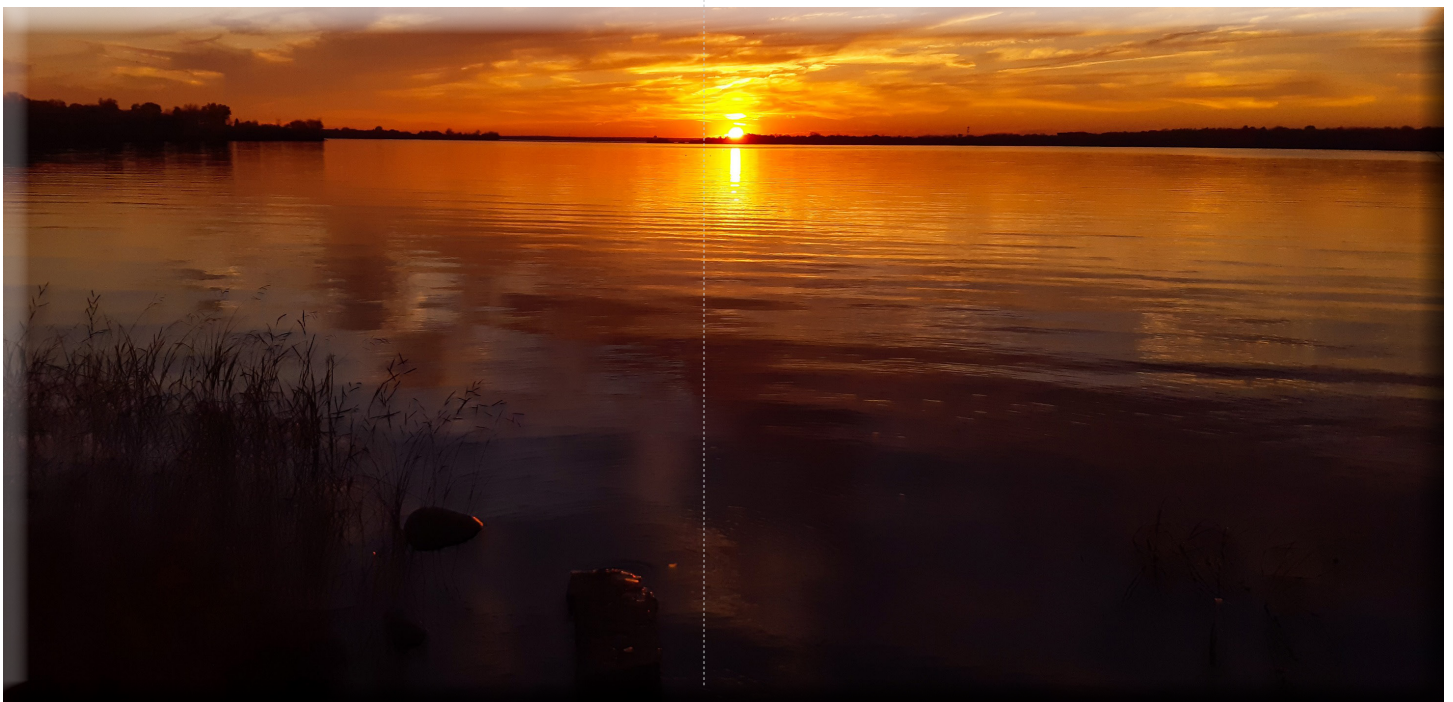
Nous avons décidé d'un commun accord de diminuer les honoraires qui nous étaient versés par l'organisation, de 50 à 30 dollars par session suivie. De même, nous avons décidé de nous réunir un dimanche sur deux et d'augmenter les honoraires des aînés qui élaborent les ateliers de partage.

the honoraria to those Elders formulating sharing workshops.

"Research. Educate. Act."



"Rechercher. Éduquer. Agir."



"Research. Educate. Act."



"Rechercher. Éduquer. Agir."

Rapport Financier

Écrit par: Fida Dabiu Nassif

Financial Report

Written by Fida Dabiu Nassif

OPIRG GRIPO Ottawa

Résultats financiers comparatifs : Mai 2021 to Avril 2022

Comparative Income Statement: May 2021 to April 2022

Budget Courant

Current Budget

05/01/2021 to 04/30/2022

05/01/2021 to 04/30/2022

REVENUE

Droits d'inscription des étudiants	398,289.98
Remboursement des droits d'inscription	0.00
Adhésion à la communauté	0.00
Subventions	7,980.00
Dons	0.00
Intérêts gagnés	0.00
Coparrainage	0.00
Autres revenus	0.00

REVENUS

Student Fees	
Refund of Student Fees	
Community Membership	
Grants	
Donations	
Interest Earned	
Co-Sponsorship	
Other Revenue	

TOTAL DES RECETTES

406,269.98

TOTAL REVENUE

DÉPENSES

Frais bancaires	185.40
Audit	6,384.50
Autres frais professionnels	1,980.00
Entretien / Réparations	0.00
Développement - Conseil d'administration	6,055.93
Développement - Personnel	1,428.67
Dons	500.00
Co-sponsorships communautaires	2,600.00
Coparrainages sur le campus/relations avec le campus	606.39
Exp. annuelle, AGA, plan d'objectifs, gestion alimentaire	280.13
Initiative contre le racisme	600.00
Projets majeurs et événements spéciaux	500.00
Contribution provinciale	12,280.94
Coûts de la réunion provinciale	223.77
Frais d'assurance	1,518.48
Relations avec les campus	400.00
Formation des bénévoles	0.00
Site web	887.77
Publicité	0.00
Fournitures de bureau	2,960.69
Photocopies	8,418.02
Affranchissement / Courrier	235.16
Télécommunications	1,708.52
Centre de ressources	171.00
Traductions	0.00
Reconnaissance des bénévoles	0.00
Cercle des aînés	500.00
Relations avec les groupes d'action	0.00
Dépenses diverses	677.20
Adhésion à d'autres organisations	113.00
Semaine d'orientation	2,014.18
Espaces verts	839.22
Assurance responsabilité civile du CA	6,210.00

EXPENSE

Bank fees	
Auditing	
Other Professional Fees	
Maintenance / Repairs	
Development - Board	
Development - Staff	
Donations	
Community Co-Sponsorships	
Campus Co-Sponsorships /campus rel.	
Yearly Exp, AGM, Goal plan, Food mt	
Anti-Racism Initiative	
Major Projects and Special Events	
Provincial Contribution	
Provincial Meeting Costs	
Insurance Expense	
Campus Relations	
Volunteer Training	
Web Site	
Advertising	
Office Supplies	
Photocopies	
Postage / Courrier	
Telecommunications	
Resource Centre	
Translations	
Volunteer Appreciation	
Circle of Elders	
Action Group Relations	
Miscellaneous Expense	
Memberships to other Organizations	
Orientation Week	
Green Spaces	
BOD Liability Insurance	

AG ; Livres 2 Prisonniers	498.16	AG: Books 2 Prisoners
AG ; Wild Pollinator Partners	0.00	AG: Wild Pollinator Partners
AG ; Independent Jewish Voices	0.00	AG Independent Jewish Voices
AG ; Millhaven Lifers Group	80.00	AG: Millhaven Lifers Group
AG;Students for Solidarity Economy	0.00	AG: Students for Solidarity Economy
AG ; Réseau d'action des étudiants de l'Ontario	0.00	AG: Ontario Student Action Network
AG ; Critical Urban Research Society	513.47	AG; Critical Urban Research Society
AG PRD	0.00	AG: PRD
AG Surplus Pool	0.00	AG: Surplus Pool
Salaires	129,539.14	Salaries
Dépenses d'assurance-emploi	2,875.19	Employment Insurance Expense
Dépenses du Régime de pensions du Canada	6,372.48	Canada Pension Plan Expense
Cotisations au REER	3,787.66	RRSP Contributions
Dépenses du régime de santé	10,636.75	Health Plan Expense
Programmation	6,112.62	Programming
Indemnités de départ	0.00	Severance Payments
Internet pour le personnel - COVID	1,794.63	Staff Internet - COVID
Événements francophones	0.00	Francophone Events
Formation du personnel	0.00	Staff Training
Logement du personnel et du conseil d'administration	0.00	Staff and Board Accomodation
Accessibilité	0.00	Accessibility
Recherche	2,500.00	Research
Subvention de conférence	0.00	Conference Subsidy
Équipement	0.00	Equipment
TOTAL DES DÉPENSES	224,989.07	TOTAL EXPENSE

REVENU NET**181,280.91****NET INCOME***Generated On: 08/27/2022*